

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 30 (1968)  
**Heft:** 15  
  
**Artikel:** Welcher Anhänger passt zu ihrem Auto?  
**Autor:** Bleiker, H.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1070068>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Welcher Anhänger passt zu Ihrem Auto?

von H. Bleiker

Masse, Ausrüstung, Tragkraft und Bremsen sind Sache des Konstrukteurs, jedoch über Gewichtsverhältnis und Zugvermögen muss der Käufer im Bilde sein, will er keine Ueberraschung erleben. So heisst es zum Beispiel in Artikel 67 des SVG:

«Das Gewicht beladener Anhänger darf im Verhältnis zum Leergewicht des Zugfahrzeuges die folgenden Werte nicht übersteigen:

50 % bei Anhängern ohne Betriebsbremse;  
100 % bei Anhängern mit Auflaufbremse;  
250 % bei Anhängern mit durchgehender Bremse.

Anhänger an leichten Motorwagen ohne Allradantrieb dürfen mit der Ladung das Leergewicht des Zugfahrzeuges nicht überschreiten.»

Schwieriger zu überprüfen als die technische Ausrüstung ist das verlangte Anfahrvermögen in einer Steigung von 15 Prozent. Meistens geschieht dies erst bei der Abnahme durch die betreffende Amtsstelle. Nicht selten, und speziell bei Wohnanhängern, ergibt sich ein zu grosses Anhänger-gewicht zur Leistung des Zugfahrzeuges. Der Käufer sollte sich dadurch absichern, dass er die Abnahme der Komposition zur Bedingung macht! Bei Anhänger-gewichten von über 1000 kg eignen sich, bei gleicher PS-Zahl, Zugfahrzeuge mit automatischen Getrieben besser, da sich diese dem günstigsten Drehmoment anzupassen vermögen.

Vollständige Unterlagen über Zugvermögen existieren nicht, die nachstehenden Zahlen basieren auf Erfahrungswerten und sind mit Vorbehalt aufzunehmen, da die Motorleistungen nie konstant bleiben.



Nicht selten erleben Käufer von Anhängern für relativ grosse Nutzlasten bei deren Abnahme eine böse Ueberraschung, wenn sich das Zugfahrzeug in der Steigung von 15 % als zu schwach erweist.

Marke und Typ	Steuer-PS	Modelljahr	Gänge	Anhänger Gewicht in kg
Audi: F 102	8,6	67	4	700
Austin: Cooper S	6,49	64	4	480
A 60	8,26	62	4	750
1100	5,58	63	4	450
BMW: 1800	9,03	65	4	700
1600	8,02	66	4	650
2000	10,14	66	4	800
Citroën: Ami 6	3,06	61	4	250
ID 19	9,73	63	4	900
DS 19	9,73	64	4	900
Chevrolet: Corvair	13,67	64	4	700
Impala	23,62	63	3	1100
Chevy II	16,22	63	3	1100
Chrysler: Valiant	14,21	60	3	720
Datsun 2000	10,00	68	4	800
DKW: F 94	4,99	60	4	420
F 11	4,05	62	4	420
Fiat: 1300	6,59	61	4	700
1500	7,54	61	4	700
124	7,32	67	4	700
125	8,19	67	4	750
Ford D: 17 M	8,65	61	4	700
20 M	10,18	65	4	850
12 M 1300 S	6,65	67	4	600
15 M 1500 S	7,63	67	4	650
17 M 1700 S	8,65	67	4	700
20 M 2000 S *)	10,17	67	4	850
Ford GB: Anglia	5,08	60	4	400
Cortina	6,10	63	4	600
Corsair	7,63	64	4	650
Zephyr	13,00	63	4	850
Ford GB GT	10,16	68	4	850
Hillman: Minx GT	8,1	65	4	550
Jaguar: 3,4 I	17,52	60	4	1070
Lloyd: Arabelle	4,57	63	4	410
Mercedes: 190	9,66	63	4	650
200	10,12	66	4	700
200 D	10,12	66	4	700
220 SE	11,13	65	4	1000
250	12,72	66	4	1100
300	15,26	66	4	1200
NSU: Prinz	5,24	66	4	450
Opel: Kadett	5,06	64	4	550
Rekord 1,5	7,58	62	3	500
Rekord 1,7	8,65	66	4	700
Kapitän	13,26	64	4	900
Peugeot: 403	7,47	58	4	650
404	8,24	61	4	850
204	5,76	65	4	550

Marke und Typ	Steuer-PS	Modelljahr	Gänge	Anhänger Gewicht in kg
Renault: Dauphine	4,30	56	3	400
Renault 8	4,87	63	4	500
Renault R 16	7,48	68	4	650
Rover: 75	10,71	50	4	600
Simca: 1000	4,81	63	4	350
Monthléry	6,57	62	4	700
Kombi	7,51	66	4	600
Saab: 2-Takt	4,29	66	4	480
4-Takt	7,63	67	4	600
Sunbeam: Rapier	8,10	62	4	700
Vogue	8,77	67	4	750
Vauxhall: Victor	8,13	64	4	700
Cresta	16,80	64	3	500
Volvo: B 16	8,06	64	4	650
B 18	9,06	64	4	800
144 S *)	9,06	67	4	850
VW: 1200	6,07	60	4	550
1300	6,54	66	4	600
1500	7,60	66	4	650
1600 TL	8,07	66	4	900

\*) Untersetzt mit verstärkter Kupplung.

Wir erweitern unseren Vertreterstab  
und **suchen einen Vertreter** für



**-TRAKTOREN**

Wir bieten ein gut eingeführtes Verkaufsprogramm, sehr guten Verdienst, selbständige Tätigkeit auf Vertrauensbasis und die üblichen Sozialleistungen. – Bewerber aus der Landmaschinenbranche melden sich bei

**PROTRACTOR AG, Offiz.Ford-Traktorenvertretung**  
4523 Riedholz-Solothurn Tel. 085 - 2 29 29

**Mitglieder,**

**bezieht Euch bei Einkäufen auf die  
Inserate im «Traktor»! Auch damit  
unterstützt Ihr unsere Bemühungen.**